

# Kan nan

看漢科技集團有限公司\*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份編號：8175)



## 香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司無須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可因其新興性質及該等公司經營業務的行業或國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資紳投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於聯交所主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

創業板發佈資料的主要方法為在聯交所創業板的互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資的人士應留意彼等能閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人的最新資料。

聯交所對本年報之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本年報(看漢科技集團有限公司各董事願共同及個別對此負全責)乃遵照聯交所《創業板證券上市規則》的規定而提供有關看漢科技集團有限公司之資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：**(1)**本年報所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成份；**(2)**並無遺漏任何事實致使本年報所載任何內容產生誤導；及**(3)**本年報內表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

## 目錄

	頁次
公司資料 .....	3
公司簡介 .....	4
財務摘要 .....	5
主席報告書 .....	6-8
業務回顧 .....	9
管理層討論及分析 .....	10-11
公司管治報告 .....	12-15
董事簡歷 .....	16
董事會報告書 .....	17-22
核數師報告書 .....	23
綜合收益報表 .....	24
綜合資產負債表 .....	25
資產負債表 .....	26
綜合股本變動報表 .....	27
綜合現金流量報表 .....	28
財務報表附註 .....	29-56

## 公司資料

### 董事會

主席兼執行董事

馬希聖

### 執行董事

巫偉明

### 獨立非執行董事

徐筱夫

郭志藥

李冠雄

### 審核委員會

徐筱夫

郭志藥

李冠雄

### 薪酬委員會

郭志藥

巫偉明

李冠雄

### 公司秘書

區瑞明

### 合資格會計師

區瑞明

### 監察主任

巫偉明

### 授權代表

巫偉明

區瑞明

### 核數師

摩斯倫 • 馬賽會計師事務所

### 註冊辦事處

Caledonian Bank & Trust Limited

Caledonian House,

P.O. Box 1043,

George Town,

Grand Cayman,

Cayman Islands

### 總辦事處及主要營業地點

香港

中環

德輔道中181號

大新行15樓

### 股份過戶登記處

標準證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東28號

金鐘匯中心26樓

### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

香港

皇后大道中1號

### 網址

[www.kanhan.com](http://www.kanhan.com)

### 股票代號

8175

## 公司簡介

看漢科技集團有限公司成立於一九九九年，在互聯網上裝置如PDA、2G及3G流動電話以及個人電腦的亞洲語言基礎設施開發方面，佔全球的領導地位。

「藉著漢網語音轉譯伺服器及專利漢網字體科技，本集團致力成為網絡基礎中文、日文及韓文(CJK)文本轉文本及文本轉語音通訊業務方面的市場領導者。」

### 獎項

- 二零零五年獲中國提名聯合國「世界資訊峯會大獎」
- 香港電腦學會： 二零零四年亞太區資訊及通訊科技獎之「通訊應用優異獎」
- 香港電腦學會： 二零零四年第六屆資訊科技成就獎(中小企業)產品優異獎
- 二零零三年德勤亞太地區高科技高成長500強項目－第七名
- 香港工業獎： 二零零二年香港科學園科技成就優異證書
- 香港工業獎： 二零零二年香港工業穀會消費產品設計獎
- 香港工業獎： 二零零一年香港科學園科技成就獎
- 香港電腦學會： 二零零一年資訊科技優質產品銀獎

## 財務摘要

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零一年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零五年 千港元
<b>業績</b>					
營業額	<u>2,448</u>	<u>8,801</u>	<u>2,984</u>	<u>4,320</u>	<u>4,472</u>
股東應佔一般業務 (虧損)溢利	<u>(5,434)</u>	<u>3,721</u>	<u>(16,708)</u>	<u>(8,950)</u>	<u>(4,913)</u>
<b>資產及負債</b>					
	於十二月三十一日				
	二零零一年 千港元	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零五年 千港元
資產總值	3,057	11,713	7,858	6,179	4,394
負債總額	<u>(4,244)</u>	<u>(8,551)</u>	<u>(4,819)</u>	<u>(3,630)</u>	<u>(3,643)</u>
股東資金(虧絀)結餘	<u>(1,187)</u>	<u>3,162</u>	<u>3,039</u>	<u>2,549</u>	<u>751</u>

附註：

1. 本公司於二零零二年十月十日在開曼群島註冊成立，根據集團重組於二零零三年一月十五日成為本集團之控股公司。
2. 截至二零零一年及二零零二年十二月三十一日止二年各年之業績及於二零零一年及二零零二年十二月三十一日之資產及負債使用合併會計原則而編製，猶如集團重組後之集團結構於有關年度內一直存在。

## 主席報告書

看漢科技集團有限公司(「本公司」或「看漢」)與其附屬公司(合稱「本集團」)憑藉其發展完備的技術，一如過往屢獲殊榮。看漢於二零零五年九月獲中國提名角逐全球資訊及通訊科技界盛事－聯合國「世界資訊峰會大獎」(WSA)。看漢的旗艦產品漢網電話與其他七個項目同時獲選代表中國與來自168個國家共1,300個入圍者競逐該獎項。

獲提名角逐WSA獎項足以顯示漢網電話舉足輕重的地位，深化了其取代市場上傳統的互動語音回應(IVR)系統的業務目標。年內，漢網電話取得數個重大IVR項目，為本集團在香港策略性地拓展業務的重大成就。該等項目包括香港公共圖書館及康樂及文化事務署的查詢熱線、教育統籌局的中五會考生查詢中六派位數目熱線服務、勞工處的僱員補償會面預約熱線服務，以及本港其中一個最具規模的IVR系統(全面啟動後)，醫院管理局的普通科門診服務預約熱線。

年內取得的另一項重大成就為雅虎採用漢網電話配套的漢網語音平台，將英文及普通話語音讀取文本功能引入香港字典網站，且廣受歡迎。自引入雅虎字典網頁後，看漢開發的香港唯一網上普通話學習平台([www.putonghuaonline.com](http://www.putonghuaonline.com))瀏覽人次激增。

本公司於二零零五年六月中旬成功配售新股份，為進一步投資於創新服務項目提供充裕資本。該等服務項目包括普通話學習平台(ePTH)及網上傳真訂購服務(EFAX)。於刊發本年報之時，本集團應已完成建議股份合併及供股事項。新資本不僅可為本集團在香港積極拓展業務提供所需資金，亦可開創投資機遇，符合本集團及股東的整體利益。

### 年度業績

截至二零零五年十二月三十一日止年度，本集團錄得營業額約4,472,000港元及股東應佔虧損淨額約4,913,000港元。



## 主席報告書

### 股息

董事會建議截至二零零五年十二月三十一日止年度不派發任何末期股息。

### 展望

鑒於漢網電話項目前景向好，且服務業務漸趨成熟，本集團對於可在二零零六年取得大幅增長充滿信心。本公司已於二零零六年一月推出新的普通話業務(KidPTH)。務求滿足600多所小學對綜合互聯網普通話學習環境的需求，為了實現教育統籌局以普通話教授中文這一長遠目標，本集團成立了香港首個亦是唯一一個綜合教學平台。自推出以來，已為10多間小學所採用。看漢以於年內及兩年內爭取至少100間及400間學校採用該平台為目標。EFAX業務亦在穩步增長。於二零零六年三月，新的發放手機短訊服務亦已在EFAX平台上推出，用戶可以傳真及SMS兩種途徑，與在國內及香港的朋友及客戶保持聯繫。該業務的營運現已取得收支平衡，在採取更積極的宣傳攻勢下，有望在來年錄得溢利。

漢網所提供的服務持續為香港看漢帶來穩定的收入。漢網的用戶主要為企業客戶，該等客戶目前對網上中文資料處理搜尋的需求日漸殷切。看漢已就於香港分銷中國最知名的搜索引擎解決方案訂立合約。漢網與搜索引擎解決方案綜合服務預期，勢必再度帶動向大企業銷售中文互聯網解決方案的增長勢頭。

另一個對本集團作出貢獻的應為香港賽馬會慈善信托基金為資助視障人士於未來數年購置看漢中文JAWS螢幕閱讀設備及點字顯示器而捐贈約7,000,000港元的款項，故看漢可望於年內售出逾200套中文JAWS。

本集團不斷在中國物色業務發展及投資商機。中國其中一家最大的書店商務印書館的一間附屬公司，已就於華北市場代理看漢產品本集團簽訂合約。看漢將在中國市場推出漢網電話產品，透過現有IVR解決方案供應商轉售更多軟件的同時，將以項目為基準在香港銷售漢網電話產品，以賺取更豐厚利潤。



## 主席報告書

### 致謝

本人謹代表董事會對本公司的股東及業務合作夥伴一直以來的支持，以及本公司各員工的貢獻、熱誠及努力表示衷心謝意。

馬希聖

主席

二零零六年三月二十八日

## 業務回顧

### 軟件銷售業務

漢網軟件是一個將繁體中文網站實時轉譯為簡體中文的軟件，儘管對此查詢不斷，惟其銷售週期仍然較長。看漢的銷售重心已轉移至漢網電話的潛在客戶，令去年該產品在市場上的認受性大大提高。由於更多香港特區政府的部門為其僱員及向各社區中心提供社區服務而增購方便視障人士使用的螢幕閱讀軟件中文JAWS，因此該軟件仍能維持其壟斷地位。

### 服務業務

於去年，普通話學習平台已推廣至更多專業領域，包括法律、化妝品及零售業。由於缺乏宣傳推廣，零售銷售強差人意。有鑑於此，看漢開始向教育機構提供私人品牌的ePTH，藉以將網上平台融入課堂教學的環境中。目前有四家培訓機構透過各自的私人品牌銷售ePTH產品。職業訓練局旗下的高峰學院仍為向各企業轉售ePTH產品的主要夥伴。看漢於二零零五年下半年致力將供成年人使用的ePTH，轉移至供超過600間小學使用的綜合普通話學習平台。新平台[www.kids.putonghuaonline.com](http://www.kids.putonghuaonline.com)已於二零零六年一月開展服務，內容專為小學生而設。於二零零五年底，ePTH平台的用戶超過2,000人，包括中小學生，私人及企業用戶，顯示該平台的實用性及穩定性。

通過互聯網發送及接收傳真的EFAX服務已於六月底面市，該傳真服務以網絡便捷作賣點，為位於中國的公司節省直撥長途電話費用。儘管香港對此項服務的零售用戶數目仍然偏低，但已一直穩步增長，而當電郵推廣宣傳近期於中國開展時，中國用戶對此的需求亦開始增加。為將EFAX發展至個人及商貿溝通服務，EFAX已加入網上發放手機短訊功能，令私人及商貿用戶可透過傳真或短訊渠道靈活地傳送或廣播他們的訊息，以作私人及市場推廣之用。為配合EFAX及外撥電話互動語音回應服務，看漢亦藉著傳真、短訊、外撥電話及電郵向企業推銷數據庫電子市場推廣服務。本集團對逐步建立增值短訊表示樂觀，市場推廣服務業務不但帶來穩定收入，亦可為看漢開拓其他產品及服務。

本集團對於二零零四年底由21CN及TenCent於中國開展的自動鈴聲下載服務業務深表失望。由於缺乏連貫的市場推廣及創新意念，該服務並未能取得足夠的市場知名度。儘管業務表現欠佳，21CN及TenCent仍繼續提供該項服務，期望能為該服務注入新概念以吸引更多用戶。

## 管理層討論及分析

### 經營業績

截至二零零五年十二月三十一日止年度，本集團錄得營業額**4,472,000**港元(二零零四年：**4,320,000**港元)，與去年比較，微升約**3.5%**。本集團之營業額主要來自其主要收入來源特許軟件之銷售約**3,053,000**港元(二零零四年：**2,956,000**港元)，佔本年度營業額之**68.3%**(二零零四年：**68.4%**)。

年內，本集團致力提高營運效率及減省營運開支。股東應佔虧損大幅下跌**45.1%**至約**4,913,000**港元。

截至二零零五年十二月三十一日止年度，其他營運收入約為**204,000**港元，主要來自為顧客提供銷售支援服務之佣金。

截至二零零五年十二月三十一日止年度之營運開支(包括研發及開發開支、銷售及分銷成本以及行政開支)，由去年**11,625,000**港元下跌**33.8%**至約**7,701,000**港元。營運開支減少主要由於減低宣傳推廣開支。由於採納新香港財務報告準則，佔總營運成本**7.4%**之購股權費用**567,000**港元已列賬為行政開支。

### 稅項

由於本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度錄得稅損，因此在財務報表中並無就稅項作出撥備。

未確認之遞延稅項資產詳情載於附註23。

### 流動資金、財務資源及資本結構

於二零零五年十二月三十一日，本集團有流動資產約**4,060,000**港元(二零零四年：**5,712,000**港元)。流動資產包括現金及銀行結餘**2,253,000**港元(二零零四年：**4,216,000**港元)連同貿易及其他應收賬款**1,807,000**港元(二零零四年：**1,296,000**港元)。本集團之流動負債主要包括貿易及其他應付賬款約**2,305,000**港元(二零零四年：**2,211,000**港元)。於二零零五年十二月三十一日本集團並無銀行借貸(二零零四年：無)，但有未償還政府借貸約**1,338,000**港元(二零零四年：**1,419,000**港元)。於二零零五年十二月三十一日，本集團之流動比率約為**1.64 : 1**，而於二零零四年十二月三十一日則為**2.35 : 1**。

## 管理層討論及分析

截至二零零五年十二月三十一日止年度內，本集團主要由內部財務資源及配售股份所得的款項淨額支付其業務運作。於二零零五年六月二十七日，本公司以每股股份0.023港元配售共116,740,000股新股予獨立第三者及錄得款項淨額約2,548,000港元。

於二零零五年十二月三十一日，(i)本集團並無抵押其資產；及(ii)本集團並無進行任何重大投資、收購及出售附屬公司及聯屬公司。

### 可供分派儲備

於二零零五年十二月三十一日，本公司之累計虧損超過股份溢價與繳入盈餘之總和。本公司並無任何可供分派之儲備(二零零四年：1,994,000港元)。

### 外匯風險

於二零零五年十二月三十一日，本集團並無重大外幣匯兌風險。

### 資本結構

於二零零五年十二月三十一日，本集團全部已發行股本為7,004,584港元，分為700,458,400股每股面值0.01港元之股份。

### 或有負債

於二零零五年十二月三十一日，本集團並無任何重大或有負債。

### 僱員資料

於二零零五年十二月三十一日，本集團有24名(二零零四年：24名)全職僱員，僱員成本(不包括董事酬金)合計3,687,000港元(二零零四年：3,777,000港元)。本集團所有成員公司均為平等機會僱主，按個別僱員是否適合有關職位而選任及提升。本集團僱員之薪酬及福利均訂於具競爭力的水平，並按僱員表現給予獎勵。本集團薪酬及花紅制度之一般架構按年檢討。本集團並提供經挑選之福利計劃，包括醫療保險計劃及公積金計劃，此外亦於集團內部提供培訓及發展課程，以提升僱員之技能及知識。

本集團並採納僱員購股權計劃，鼓勵合資格僱員持續為本集團提供更佳之服務，以及藉累積股本及股份擁有權提高彼等之貢獻以增加溢利。

## 企業管治報告

### 企業管治常規

除本報告披露之偏離情況外，本公司已遵守創業板上市規則所載企業管治常規守則所有守則條文，於回顧期內成立正式具透明度程序，以保障及盡量提高股東利益。

### 董事進行證券交易

本公司已就董事進行證券交易採納一套操守準則，其條款不較創業板上市規則第5.48至5.67條所規定交易準則寬鬆。向全體董事作出特定查詢後，確定董事於截至二零零五年十二月三十一日止年度一直遵守有關操守準則及有關進行證券交易所規定之交易準則。

### 董事會及董事會會議

截止於二零零五年十二月三十一日止年度內董事會成員有：

#### 執行董事：

馬希聖先生(主席) (於二零零五年六月一日獲委任)

巫偉明先生

衛麗容女士 (於二零零五年六月一日辭任)

#### 非執行董事：

袁家樂先生 (於二零零五年五月一日辭任)

#### 獨立非執行董事：

徐筱夫先生 (於二零零五年六月十日獲委任)

李冠雄先生 (於二零零五年六月一日獲委任)

郭志燊先生

李慕貞女士 (於二零零五年六月十日辭任)

譚卓玲女士 (於二零零五年六月一日辭任)

董事會(「董事會」)負責本集團之企業政策製訂、業務策略規劃、業務發展、風險管理、主要收購、出售及資本交易以及其他重大營運及財務事宜。董事會指派管理層負責之主要公司事宜包括：編製年度及中期賬目以供董事會於向公眾公佈前審批、實行業務策略及董事會採納之措施、推行充分之內部監控制度及風險管理程序以及遵守相關法定要求、規則及規例。

## 企業管治報告

董事履歷詳情載於本年報第16頁。所有執行董事已就本集團事務付出充足時間及心力。每名執行董事均具有其職位所需足夠經驗，以有效執行彼之職務。董事會成員之間並無關係。

本公司委任三名獨立非執行董事，皆具合適資格及充足經驗以執行彼等之職務，保障股東利益。彼等任期為一年由獲委任日期計起，並將於其後持續直至任何一方發出不少於一個月之書面通知。

根據守則條文A.4.2，每位董事須每三年最少輪席告退一次。為遵從守則，本公司將於下屆股東週年大會上提出修訂現有公司章程的建議。

根據創業板上市規則之規定，本公司已收到各位獨立非執行董事就其獨立於本公司之書面確認。基於此等獨立性確認函，本公司認為所有獨立非執行董事均屬獨立人士。

於二零零五年六月一日，馬希聖先生獲委任為本公司主席，因此，主席及行政總裁之職務有所劃分，並非由同一人擔任。主席之職責為帶領董事會制定本公司整體性的策略，而行政總裁之職責為管理本公司之業務運作。

董事會每季均會舉行全體成員列席會議。

董事出席董事會會議之記錄詳情如下：

董事	出席次數
馬希聖先生	3/4
巫偉明先生	4/4
徐筱夫先生	3/4
郭志樂先生	3/4
李冠雄先生	2/4
衛麗容女士	0/4
袁家樂先生	0/4
李慕貞女士	1/4
譚卓玲女士	1/4

## 企業管治報告

除上述年內定期董事會會議外，董事會將於特定事宜需要董事會決定時舉行會議。

### 董事薪酬

薪酬委員會於二零零五年六月成立，並已遵照守則以書面列明其職權範圍。薪酬委員會包括三名成員，其中兩名為獨立非執行董事郭志樂先生及李冠雄先生，另一名為執行董事巫偉明先生。委員會主席為郭志樂先生。

薪酬委員會之職務包括釐定全體執行董事之特定薪酬組合，包括實物利益、退休權利及補償、離職或入職補償，以及就非執行董事之薪酬向董事會提供建議。

於回顧期內，薪酬委員會於二零零五年十一月舉行一次會議。董事出席薪酬委員會會議之記錄詳情如下：

董事	出席次數
郭志樂先生	1/1
巫偉明先生	1/1
李冠雄先生	1/1

### 提名董事

本公司並無成立提名委員會。

董事會主要負責物色合適人選出任董事，以填補空缺或在有需要時的新增董事名額。董事會各成員將根據候選人的資歷、經驗及背景評估有關人士是否切合本集團的要求。

### 核數師酬金

本公司委任摩斯倫•馬賽會計師事務所擔任本集團的核數師(「核數師」)。董事會於股東周年大會獲授權釐定核數師的酬金。本年內，核數師就二零零五年進行了法定審核，概無參與本集團任何非審核任務。核數師二零零五年的薪酬約220,000港元。



## 企業管治報告

### 審核委員會

本公司按照創業板上市規則第5.28及5.33條成立審核委員會並制定其書面職權範圍。審核委員會之主要職責為審查及監控本集團之財務申報程序及內部監控制度，並就本公司草擬年報及賬目、半年報告及季度報告時向董事提供忠告及意見。審核委員會由三名成員組成，分別為郭志樂先生、徐筱夫先生及李冠雄先生，全部均為獨立非執行董事。審核委員會主席為郭志樂先生。

審核委員會於回顧年度舉行四次會議。審核委員會會議之出席記錄詳情如下：

董事	出席次數
郭志樂先生	4/4
徐筱夫先生(於二零零五年六月十日獲委任)	3/4
李冠雄先生(於二零零五年六月一日獲委任)	2/4
李慕貞女士(於二零零五年六月十日辭任)	1/4
譚卓玲女士(於二零零五年六月一日辭任)	1/4

於年內，本集團於截至二零零五年十二月三十一日止年度之未經審核季度及中期業績以及經審核全年業績已由審核委員會審閱。審核委員會認為，該等業績乃按照適用會計準則及規定編製，已作出充分披露。

### 董事與核數師各自的職責

董事負責編製財務報表，當中的意見須為真實和公平。核數師負責根據審核就董事編製的財務報表達致獨立意見，並將該意見向本公司股東完整呈報。

## 董事簡歷

### 執行董事

巫偉明先生，46歲，為本公司執行董事。在1999年創立KanHan Technologies Inc.前，巫先生擁有超過10年從事開發及銷售中、日、韓語言計算之解決方案，以及電子及互聯網出版業務經驗。巫先生是個人電腦及專業出版市場之中、日、韓語言字體技術專家。因應其豐富之中文技術開發經驗，彼於1999年5月獲香港特別行政區政府委任為中文界面諮詢委員會之成員。巫先生持有加拿大多倫多大學理科學士學位。作為行政總裁，巫先生對本集團之業務及表現整體負責。巫先生亦被委任為薪酬委員會成員。

馬希聖先生，45歲，本公司執行董事。馬先生於美國及歐洲大型金融機構擁有逾19年企業銀行及私人銀行經驗。彼曾擔任香港一家著名美國投資銀行之副總裁。馬先生持有美國加洲Pomona College之經濟文學士學位。

### 獨立非執行董事

徐筱夫先生，55歲，本公司獨立非執行董事及審核委員會成員。徐先生於多家國際企業之旅遊及與服務為主之相關行業擁有逾10年環球營商經驗。徐先生持有夏威夷Brigham Young University之文學士學位，以及紐約Cornell University酒店管理碩士學位。

郭志樂先生，43歲，本公司獨立非執行董事及審核委員會和薪酬委員會成員。郭先生為Vincent Kwok & Co.之獨資經營者，且為執業會計師。

李冠雄先生，40歲，本公司獨立非執行董事及審核委員會和薪酬委員會成員。李先生於鐘錶業擁有逾15年製造經驗。李先生持有美國Massachusetts波士頓學院文學士學位。

## 董事會報告書

董事會謹此提呈本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度之年度報告及經審核財務報表。

### 集團成立日

本公司根據開曼群島公司法(經修訂)於二零零二年十月十日在開曼群島註冊成立為一間獲豁免之有限公司。

本公司之股份於二零零三年二月二十五日在聯交所創業板上市。

### 主要業務

本公司為一間投資控股公司。

本公司附屬公司之主要業務詳載於財務報表附註14。

### 業績及股息

本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度之業績載列於第24頁之綜合收益報表。

董事並不建議派發股息。

### 儲備

截至二零零五年十二月三十一日止年度，本集團儲備之變動詳情載列於第27頁之綜合股本變動報表。

## 董事會報告書

### 董事及董事之服務合約

本公司於本年度內及截至本報告之日之董事如下：

#### 執行董事：

巫偉明先生  
馬希聖先生 (於二零零五年六月一日獲委任)  
衛麗容女士 (於二零零五年六月一日辭任)  
李志明先生 (於二零零五年一月一日辭任)

#### 非執行董事：

袁家樂先生 (於二零零五年五月一日辭任)

#### 獨立非執行董事：

徐筱夫先生 (於二零零五年六月十日獲委任)  
李冠雄先生 (於二零零五年六月一日獲委任)  
郭志樂先生  
李慕貞女士 (於二零零五年六月十日辭任)  
譚卓玲女士 (於二零零五年六月一日辭任)

依照本公司之組織章程細則第108(a)及(b)條，馬希聖先生、徐筱夫先生及李冠雄先生將告退，惟彼等符合資格並願意在即將舉行之股東週年大會上膺選連任。

每位執行及獨立非執行董事均與本公司訂有服務合約任期為一年，由其委任日期起計，並將於其後持續直至由任何一方發出事先書面通知終止為止。

董事會已取得本公司的所有獨立非執行董事之書面確認，其獨立性乃根據創業板上市規則第5.9條。董事相信現任的非執行董事的獨立性乃根據創業板上市規則第5.9條所指引。

除上文所披露者外，擬於即將舉行之股東週年大會上重選連任之董事概無與本公司或其任何附屬公司簽訂任何不可於一年內由本集團不作賠償(法定賠償除外)而終止之服務合約。

## 董事會報告書

### 董事於本公司股份之權益、相關股份及債券

於二零零五年十二月三十一日，本公司董事及彼等之聯繫人士於本公司之股份及相關股份中，根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條須登記於本公司保存之登記冊，或根據聯交所創業板證券上市規則第5.46條至5.68條須知會本公司及聯交所之權益如下：

#### 本公司每股面值0.01港元之普通股

姓名	身份	所持已發行 股份數目	佔已發行股本 之百分比
巫偉明先生	實益持有人	169,508,000	24.20%

除上文所披露者及於「僱員購股權計劃」一節內披露數位董事於本公司之購股權權益外，於二零零五年十二月三十一日，概無董事及行政總裁或彼等之聯繫人士於本公司或其任何聯營公司之股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或短倉。

### 僱員購股權計劃

本公司根據一項書面決議案於二零零三年一月二十四日採納一項購股權計劃（「計劃」）。根據該計劃，本公司於二零零五年七月八日授予認股權，以每股港幣0.029元合共認購37,000,000股股份。於二零零五年十二月三十一日，尚未有認股權根據計劃而授出。該計劃之購股權摘要如下：

授予者類別	授予日期	行使期間	每股行使價格 港元	於期內授予 購股權數目 及於二零零五年 十二月三十一日 尚未行使
<b>董事</b>				
巫偉明先生	08/7/2005	08/7/2005-07/7/2015	0.029	7,000,000
馬希聖先生	08/7/2005	08/7/2005-07/7/2015	0.029	7,000,000
<b>僱員</b>	08/7/2005	08/7/2005-07/7/2015	0.029	23,000,000

購股權詳情載列於財務報表附註21。

## 董事會報告書

## 董事之合約權益

於截至二零零五年十二月三十一日止年度，本集團與巫偉明先生擁有實益權益之 Comeasy Communication Limited (「Comeasy」) 訂立租賃協議，年內付予 Comeasy 之租金開支為 240,000 港元。

除上文所披露者外：

- (i) 於年結日或年內任何時間持續有效之本公司或其任何附屬公司參與訂立之重大合約中，本公司之董事並無直接或間接擁有任何重大權益；及
- (ii) 並無根據創業板上市規則之規定須予披露之關連交易。

## 主要股東

於二零零五年十二月三十一日，本公司根據證券及期貨條例第 336 條保存之主要股東登記冊顯示，除上文所披露有關若干董事之權益外，下列股東已知會本公司其於本公司已發行股本中擁有相關權益。

名稱	身份	持有之已發行 股份數目	佔已發行 股本之百分比
劉劍雄先生	於受控制法團之權益*	151,686,400	21.66%
Manciple Enterprises Limited	持有股份之證券*	151,686,400	21.66%
YesMobile Holdings Company Limited	實益擁有人	103,786,400	14.82%
Alexandra Global Investment Fund I, Ltd.	實益擁有人	75,010,000	10.71%
Alexandra Investment Manager, LLC	投資經理	75,010,000	10.71%

\* 於二零零五年四月十三日，巫偉明先生持有的 151,686,400 股股份抵押予 Manciple Enterprises Limited (「Manciple」)，此乃一家於英屬處女群島註冊成立之公司，由劉劍雄先生(「劉先生」)全資實益擁有。因此劉先生於該 151,686,400 股股份中擁有抵押權益。根據證券及期貨條例，Manciple 及劉先生各被視為擁有該 151,686,400 股股份之權益。

## 董事會報告書

### 合規顧問之權益

根據本公司與亨達融資有限公司(「亨達」)於二零零五年六月一日訂立之協議，亨達於二零零五年六月一日至二零零五年十二月三十一日期間，獲任為本公司之合規顧問，並將會就此收取費用。

於二零零五年十二月三十一日，本公司合規顧問亨達、其董事、僱員或聯繫人士概無擁有本公司或本集團任何其他公司任何類別證券之任何權益，包括認購該等證券之購股權或權利。

### 競爭權益

董事相信本公司各董事或管理層股東(按創業板上市規則之定議)於與本集團業務競爭或可能出現競爭之業務中概無擁有權益。

### 董事購買股份之權利

除上述「僱員購股權計劃」一段所披露者外，於年內任何時間本公司或其任何附屬公司概無參與任何安排，以使本公司董事可藉購買本公司或任何其他法團之股份或債權證而獲取利益，而各董事或行政總裁或彼等之配偶或18歲以下子女概無任何認購本公司證券之權利或已行使任何該等權利。

### 主要客戶及供應商

參照本集團之財務報表，就截至二零零五年十二月三十一日止年度而言：

- (i) 本集團之唯一產品為其內部開發之電腦軟件，因此並無提供本集團主要供應商之資料。
- (ii) 本集團之最大客戶及五位最大客戶分別佔本集團26.41%及52.13%之總營業額。

董事認為，擁有本公司5%以上股本之董事、彼等之聯繫人士或任何股東均無於本集團五位最大客戶擁有任何權益。

### 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於年內均無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。



## 董事會報告書

### 優先購買權

本公司之組織章程細則及開曼群島法律概無任何有關優先購買權之條文，使本公司須按比例向現有股東發售新股份。

### 核數師

於本公司之股東週年大會上將提呈決議案，續聘摩斯倫•馬賽會計師事務所(乃英國特許公認會計師及執業會計師)為本公司核數師。

代表董事會

**馬希聖**

主席

二零零六年三月二十八日

## 核數師報告書

# Moores Rowland Mazars

## 摩斯倫·馬賽會計師事務所

致

看漢科技集團有限公司各股東

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

本核數師已完成審核載於第24頁至第56頁按照香港普遍採納之會計原則編製之財務報告。

### 董事及核數師之責任

貴公司董事須編製真實與公平之財務報表。在編製該等真實與公平之財務報告時，董事必須選定並貫徹採用合適之會計政策。

本核數師之責任乃根據我們審核工作之結果，對該等財務報告作出獨立意見，只向作為法人法團之股東報告，而不可用作其他用途。我們不會就本報告書之內容，向對任何其他人士負上或承擔任何責任。

### 意見之基礎

本核數師乃按照香港會計師公會頒佈之核數準則實行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報告所載數額及披露事項有關之憑證，亦包括評估董事於編製該等財務報告時所作之重大估計和判斷、所釐定之會計政策是否適合 貴公司及 貴集團之具體情況及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

本核數師於策劃和進行審核工作時，均以取得一切我們認為必需之資料及解釋為目標，使本行能獲得充份之憑證，就該等財務報告是否存有重要錯誤陳述，作出合理之確定。在作出意見時，本核數師亦已衡量該等財務報告所載資料在整體上是否足夠。本核數師相信審核工作已為下列意見建立合理之基礎。

### 意見

依照本核數師之意見，上述財務報告均真實及公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零五年十二月三十一日之財務狀況及 貴集團截至該日止年度之虧損及現金流量，並已按照香港公司條例的披露規定妥善編製。

摩斯倫·馬賽會計師事務所

英國特許公認會計師

香港執業會計師

香港，二零零六年三月二十八日

## 綜合收益報表

截至二零零五年十二月三十一日止年度

	附註	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
營業額	4	4,472	4,320
銷售成本		(1,888)	(1,645)
毛利		2,584	2,675
其他收入	6	204	—
研究及開發支出		(1,250)	(2,460)
銷售及分銷支出		(1,062)	(2,348)
行政支出		(5,389)	(6,817)
除稅前虧損	7	(4,913)	(8,950)
稅項	9	—	—
年內虧損		(4,913)	(8,950)
應佔：			
母公司股東	11	(4,913)	(8,950)
每股虧損			(重新)
— 基本	12	(3.82 仙)	(8.55 仙)

## 綜合資產負債表

於二零零五年十二月三十一日

	附註	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	13	<b>334</b>	467
<b>流動資產</b>			
存貨		—	200
貿易及其他應收賬款	15	<b>1,807</b>	1,296
銀行結餘及現金		<b>2,253</b>	4,216
		<b>4,060</b>	5,712
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付賬款	16	<b>2,305</b>	2,211
政府提供之財政資助	17	<b>166</b>	223
		<b>2,471</b>	2,434
<b>流動資產淨額</b>		<b>1,589</b>	3,278
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>1,923</b>	3,745
<b>非流動負債</b>			
政府提供之財政資助	17	<b>1,172</b>	1,196
<b>資產淨值</b>		<b>751</b>	2,549
<b>股本及儲備</b>			
股本	18	<b>7,004</b>	5,837
儲備	19	<b>(6,253)</b>	(3,288)
		<b>751</b>	2,549

第24至56頁之財務報表已於二零零六年三月二十八日經董事會批准及授權刊發，並由以下董事代表簽署：

巫偉明  
董事

馬希聖  
董事

## 資產負債表

於二零零五年十二月三十一日

	附註	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
<b>非流動資產</b>			
於附屬公司投資	14	<b>2,041</b>	5,132
<b>流動資產</b>			
其他應收款項		<b>181</b>	181
銀行結餘		<b>30</b>	3,269
		<b>211</b>	3,450
<b>流動負債</b>			
其他應付款項		<b>369</b>	751
<b>流動資產淨額</b>		<b>(158)</b>	2,699
<b>資產淨值</b>		<b>1,883</b>	7,831
<b>股本及儲備</b>			
股本	18	<b>7,004</b>	5,837
儲備	19	<b>(5,121)</b>	1,994
		<b>1,883</b>	7,831

巫偉明  
董事

馬希聖  
董事

## 綜合股本變動報表

截至二零零五年十二月三十一日止年度

	股本 千港元	股份溢價 千港元	特別儲備 千港元 (附註a)	以股份支 付僱員的 款項儲備 千港元	累計虧損 千港元	合共 千港元
於二零零四年一月一日	4,864	11,836	10,084	—	(23,745)	3,039
根據配售發行股份	973	8,027	—	—	—	9,000
發行股份開支	—	(540)	—	—	—	(540)
年內虧損	—	—	—	—	(8,950)	(8,950)
於二零零四年十二月三十一日	5,837	19,323	10,084	—	(32,695)	2,549
根據配售發行股份	1,167	1,518	—	—	—	2,685
發行股份開支	—	(137)	—	—	—	(137)
以股份支付予僱員的款項開支	—	—	—	567	—	567
年內虧損	—	—	—	—	(4,913)	(4,913)
於二零零五十二月三十一日	7,004	20,704	10,084	567	(37,608)	751

附註：

- (a) 特別儲備為KanHan Technologies Inc. (「看漢(BVI)」) 股份及股份溢價於本公司購入之日之面額與本公司於二零零三年之集團重組發行作為代價之股份面額引致兩者之差額。

## 綜合現金流量報表

截至二零零五年十二月三十一日止年度

	附註	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
用於經營業務現金淨額	20	<b>(4,357)</b>	(8,804)
<b>投資活動</b>			
購置物業、廠房及設備		<b>(73)</b>	(375)
出售物業、廠房及設備之所得款項		—	4
用於投資活動現金		<b>(73)</b>	(371)
<b>融資活動</b>			
發行股份所得款項		<b>2,685</b>	9,000
發行股份開支		<b>(137)</b>	(540)
應收股東款項減少		—	3,971
償還政府之財政資助		<b>(81)</b>	(40)
來自融資活動現金淨額		<b>2,467</b>	12,391
現金及現金等值物淨額(減少)增加		<b>(1,963)</b>	3,216
年初現金及現金等值物		<b>4,216</b>	1,000
現金及現金等值物			
年終，指銀行結餘及現金		<b>2,253</b>	4,216



## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 1. 公司資料

本公司於二零零二年十月十日根據開曼群島公司法(經修訂)在開曼群島註冊成立為一間獲豁免有限公司。

本公司股份自二零零三年二月二十五日起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板上市。

本公司之主要業務為投資控股，其附屬公司之主要業務詳情載於附註14。

### 2. 主要會計政策

本集團採納之主要會計政策概要載列如下：

#### (a) 編製基準

財務報表已根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則、香港會計準則(統稱為「香港財務報告準則」)，連同香港一般採納之會計原則以及香港公司條例之披露規定而編製。本集團於年內就其營運採納新/經修訂香港財務報告準則。採納該等香港財務報告準則後，會計政策之主要變動概述於財務報表附註3。

財務報表以歷史成本慣例作基準而編製。

#### (b) 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司直至各年十二月三十一日之財務報表。

於年內收購或出售附屬公司之業績由收購生效日期或直至出售生效日期(如適用)起計入綜合收益報表。

所有集團內公司間之交易及結餘已予以綜合。

**財務報表附註**

截至二零零五年十二月三十一日止年度

**2. 主要會計政策 (續)****(c) 附屬公司**

附屬公司乃一公司由本集團直接或間接擁有權力監控其財務及營運政策以從其業務中獲得利益。

於本公司之資產負債表中，附屬公司之投資按成本減累計減值虧損列值。投資之賬面值按個別基準減至其可收回價值。本公司按已收及應收股息之基準將附屬公司之業績入賬。

**(d) 物業、廠房及設備**

物業、廠房及設備成本包括其購買價格及令該項資產達至其運作狀況及運送至其預期使用位置的任何直接成本。惟僅於與該項有關日後經濟利益可能流入本集團及該項目之成本能可靠計量時，其後成本計入該資產之賬面值或確認為另一項資產。所有其他維修及保養支出年內於產生時計入收益報表。

物業、廠房及設備之折舊乃於其自可予操作後起計之估計可用年限並計及其估計剩餘價值後按以下折舊年率以直線法撇銷其成本減累計減值虧損撥備：

租賃物業裝修	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %
家具、裝置及辦公室設備	20%
電腦設備	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 2. 主要會計政策 (續)

#### (e) 貿易應收及應付賬款

貿易應收及應付賬款以成本確認入賬，金額與其公平值減去值撥備相若。當有明確跡象顯示本集團不可按照原本貿易應收賬款之期限收回所有到期款項，則貿易應收賬款作出減值撥備。資產賬面值與預期將來現金流量之現值按實際利率貼現後兩者之差額為撥備之金額。撥備之金額於收益報表內確認入賬。

#### (f) 收入確認

收入乃於本公司極可能獲得經濟利益而該等收入及成本(如適用)能夠可靠計算時按下列基準確認。

銷售註冊軟件於在擁有權之風險及回報轉移時確認，通常亦即為貨品付運予客戶及所有權轉讓時。

軟件保養服務之收益(當訂立保養服務合約時已向客戶收取或應收取之收益)乃於保養服務合約期內，以直線法攤銷及記入收益報表。

軟件租金及訂購收入及普通話學習平台於向客戶提供軟件應用程式時產生。收入乃於服務獲提供後確認。

#### (g) 外幣換算

##### (i) 運作及呈列貨幣

本集團旗下各機構賬目中所載項目乃採用該機構營運之主要經濟環境所使用之貨幣(「運作貨幣」)計量。綜合財務報表乃以港幣呈列。港幣乃本公司之運作及呈列貨幣。

**財務報表附註**

截至二零零五年十二月三十一日止年度

**2. 主要會計政策 (續)****(g) 外幣換算 (續)****(ii) 交易及結餘**

外幣交易按交易日現行之匯率換算為功能貨幣。該等交易結算及以外幣結算之貨幣性資產或負債按年終日之匯率換算所產生之匯兌收益及虧損將於收益報表內確認。

**(iii) 海外附屬公司**

於綜合時，海外附屬公司所有運作貨幣與呈列貨幣有所不同，其業績及財務狀況按以下方式換算為呈列貨幣：

- (a) 各資產負債表所呈列之資產及負債按結算日之收市匯率換算；
- (b) 各收益報表之收入及支出按平均匯率換算；及
- (c) 所有兌換之差額將確認為權益內一個獨立項目。

**(h) 減值虧損**

於各結算日，本集團審查內部及外在資源資料以決定其有形及無形之賬面值是否出現減值虧損或已經確認的減值虧損已不存在或需要減少，如出現任何情況，資產的可收回金額將依據其公平值減出售成本與使用價值釐訂。如無法釐訂單一資產之可收回價值，本集團將獨立估計該組資產可帶來的現金收入而定(賺取現金單位)。

若估計資產或賺取現金單位之可收回金額較其賬面值為少，該資產或賺取現金單位之賬面值將減少至其可收回金額。減值虧損將即時確認為支出，倘有關資產以估值列值時，減值虧損之回撥被視為重估增值。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 2. 主要會計政策 (續)

#### (h) 減值虧損 (續)

撥回之減值虧損以資產或賺取現金單位之賬面值為限，增加後之賬面值不得超過以往年度並無減值虧損而釐定之賬面值。撥回之減值虧損隨即確認為收入，倘有關資產以估值列值時，減值虧損之回撥被視為重估增值。

#### (i) 租約

租約指並無將資產擁有權之絕大部份風險及回報轉移於承租人之租約。經營租約之應付租金於有關租約期內按直線法確認於收益報表內。

#### (j) 僱員福利

##### (i) 界定供款計劃

向界定供款退休計劃供款之責任於產生時在收益報表內確認為開支。計劃之資產與本集團之資產分開持有，存放於獨立管理基金。

##### (ii) 股份為基礎之補償計劃

本集團設有僱員購股權計劃。僱員所提供服務換取獲授認股權之公平值確認為開支，並在股本內以股份為基礎之付款儲備增加相同金額。

#### (k) 稅項

現行所得稅支出乃按年內經非應課稅或非准予抵扣項目調整之業績計算，並使用於結算日已實行或大致上已實行之稅率計算。

於各結算日，遞延稅項乃使用負債法，就資產與負債之稅基以及該等資產與負債於財務報表內所列之賬面值間之暫時差額作出全數撥備。然而，倘因業務合併以外且交易當時並不影響會計或稅務盈虧的交易，而首次確認資產或負債所產生的遞延稅項則不予入賬。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 2. 主要會計政策 (續)

## (k) 稅項 (續)

遞延稅項負債及資產乃根據於結算日已實施或已大致實施之稅率及稅務法例，按收回資產或清償負債之期間預期適用之稅率予以計算。倘可動用可扣減暫時性差異、稅務虧損及貸款抵銷未來應課稅溢利，遞延稅項資產將被確認。

## (l) 關連人士

在下列情況下，有關人士將視為本集團的關連人士：(a) 有關人士直接或透過一名或多名中介人間接控制本集團，或受到本集團或本集團及其他人士共同控制；或擁有本集團的權益，並可對本集團發揮重大影響力；或與他人共同擁有本集團的控制權；(b) 有關人士為聯繫人士；(c) 有關人士為本集團作為創業投資的合資企業；(d) 有關人士為本集團或其母公司的主要管理人員；(e) 有關人士為(a)或(d)項所述人士的直系親屬；(f) 有關人士受直接或間接歸屬於(d)或(e)項所述人士的實體所控制、與他人共同控制或發揮重大影響力，或擁有重大投票權；或(g) 有關人士為本集團或其關連人士的僱員終止受僱後福利計劃的受益人。

## (m) 主要會計估計及判斷

估計及判斷仍持續進行評估，並基於過往經驗及其他因素，包括在目前情況下相信為合理之預期日後事件。

## (i) 壞賬及呆賬撥備

本集團呆壞賬撥備政策以可收回性評估、應收貿易賬款賬齡分析及管理層判斷為基礎。評估該等應收賬款之最終變現能力需要進行大量判斷，包括客戶之現時信譽及過往收款歷史記錄。倘客戶財務狀況日趨惡化，削弱其付款能力，則須提撥額外準備。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 2. 主要會計政策 (續)

#### (m) 主要會計估計及判斷 (續)

##### (ii) 確認遞延稅項資產

由未用滾存稅項虧損產生的遞延稅項資產，僅會在根據所有可得之憑證預期可能取得足夠應課稅溢利作扣減的情況下，方予確認。遞延稅項資產之確認主要涉及有關法定附屬公司的未來表現加以判斷。其他不同因素亦予以評估，以考慮是否有有力之憑證證明部份或全部遞延稅項資產最終有可能會變現，例如存在應課稅臨時差額、稅務規劃策略及可動用估計稅項虧損之期間。遞延稅項資產的賬面金額及有關財務模式與預算會於每個結算日檢討，若具備足夠有力之憑證證明在可動用期內有足夠應課稅溢利以扣減滾存稅項虧損，屆時將調高資產值，及將其差額記入收益報表內。

#### (n) 財務報告準則之未來變動

於批准該等財務報表日期，香港會計師公會已發行若干新／經修訂政策及詮釋，惟並未生效。本集團並無提早採納該等新香港財務報告準則，董事預期於日後採納該等新香港財務報告準則對本集團之業務並無重大影響。

### 3. 採納新及經修訂香港財務報告準則

年內，本集團採納以下由香港會計師公會頒佈新／經修訂香港財務報告準則，此準則一般於二零零五年一月一日或以後開始之會計期間生效。比較數字已根據有關規定予以重列。會計政策變動之重大影響載列如下：

#### 香港會計準則第24號－關連人士披露

香港會計準則第24號對關連人士之定義及若干其他關連人士的披露造成影響。關連人士之新定義載於財務報表附註2。



## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 3. 採納新及經修訂香港財務報告準則 (續)

## 香港財務報告準則第2號 – 以股份支付的款項開支

採納香港財務報告準則第2號導致重新挑選僱員購股權之會計政策。在此之前，授予僱員之購股權並不會在收益報表中產生支出項目。於採納香港財務報告準則第2號後，購股權於授出日期之公平值確認為開支，以股份支付予僱員的款項儲備亦相應增加。會計政策詳情載於財務報表附註2。於二零零五年一月一日，本公司並無向其僱員發行任何購股權。因此，採納香港財務報告準則對本集團過往年度之財務報表並無任何影響。

## 4. 營業額

本集團主要從事提供以伺服器基礎之語言科技。年內已確認營業額如下：

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
銷售特許權軟件	3,053	2,956
軟件保養服務	780	681
軟件租用及訂購收入	249	507
普通話學習平台	390	176
	<b>4,472</b>	<b>4,320</b>

## 5. 分類資料

截至二零零四年及二零零五年十二月三十一日止年度，本集團有超過90%之營業額及經營資產來自位於香港特別行政區以伺服器作語言技術發展。因此，於財務報表內並無呈列業務或地區分類之分析。

## 6. 其他收入

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
銀行利息收入	27	—
佣金收入	177	—
	<b>204</b>	<b>—</b>

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 7. 稅前虧損

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
已扣除下列各項：		
僱員薪金及其他福利	3,194	3,624
僱員退休福利計劃供款	140	153
以股份支付予僱員的款項開支	353	—
員工成本總額(不包括董事酬金)	3,687	3,777
計入銷售成本內之開發費用攤銷	—	258
核數師酬金	220	200
服務及存貨成本	1,888	1,645
折舊	206	296
經營租金		
— 董事宿舍	240	480
— 辦公室物業	355	281
計入研究及開發費用內之開發費用減值虧損	—	81
出售物業、廠房及設備虧損	—	289

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 8. 董事及最高薪個別人士酬金

## (a) 董事酬金

	董事袍金 千港元	薪金及 其他津貼 千港元	退休福利 千港元	以股份支付 僱員的儲備 千港元	二零零五年 總額 千港元
<b>執行董事</b>					
巫偉明	60	1,300	12	107	1,479
馬希聖(於二零零五年 六月一日獲委任)	70	–	4	107	181
衛麗容(於二零零五年 六月一日辭任)	21	–	–	–	21
李志明(於二零零五年 一月一日辭任)	–	–	–	–	–
<b>非執行董事</b>					
袁家樂(於二零零五年 五月一日辭任)	17	–	–	–	17
<b>獨立非執行董事</b>					
徐筱夫(於二零零五年 六月十日獲委任)	34	–	–	–	34
李冠雄(於二零零五年 六月一日獲委任)	34	–	–	–	34
郭志樂	55	–	–	–	55
李慕貞(於二零零五年 六月十日辭任)	22	–	–	–	22
譚卓玲(於二零零五年 六月一日辭任)	21	–	–	–	21
	<u>334</u>	<u>1,300</u>	<u>16</u>	<u>214</u>	<u>1,864</u>

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 8. 董事及最高薪個別人士酬金 (續)

#### (a) 董事酬金 (續)

	董事袍金 千港元	薪金及 其他津貼 千港元	退休福利 千港元	二零零四年 總額 千港元
<b>執行董事</b>				
巫偉明	–	940	10	950
衛麗容	50	–	–	50
李志明(於二零零五年 一月一日辭任)	50	–	–	50
申金輝(於二零零四年 十月一日辭任)	50	349	8	407
<b>非執行董事</b>				
袁家樂(於二零零五年 五月一日辭任)	50	–	–	50
<b>獨立非執行董事</b>				
李慕貞(於二零零五年 六月十日辭任)	25	–	–	25
譚卓玲(於二零零五年 六月一日辭任)	25	–	–	25
郭志樂(於二零零四年 十月一日獲委任)	13	–	–	13
黎秋明(於二零零四年 七月二十二日辭任)	50	–	–	50
何兆球(於二零零四年 七月二十二日辭任)	50	–	–	50
	<u>363</u>	<u>1,289</u>	<u>18</u>	<u>1,670</u>

上述酬金包括支付一名董事之宿舍之經營租約租金為240,000港元(二零零四年：480,000港元)。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 8. 董事及最高薪個別人士酬金 (續)

## (b) 五名最高酬金個別人士

五名最高酬金個別人士包括一名(二零零四年：兩名)本公司董事，其酬金詳情載於上文。其餘四名(二零零四年：三名)個別人士之酬金於截至二零零五年及二零零四年十二月三十一日止年度各年乃介乎零至1,000,000港元之範圍，詳情如下：

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
薪金及其他津貼	1,320	1,018
退休福利計劃供款	41	30
	<b>1,361</b>	<b>1,048</b>

於年內，本集團並無支付酬金予任何董事或該五名最高薪酬個別人士(包括董事及僱員)，作為吸引彼等加入或加入本集團時之獎勵或作為離職之補償。此外，董事於截至二零零五年及二零零四年十二月三十一日止兩個年度內並無放棄任何酬金。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 9. 稅項

由於本公司及其附屬公司年內錄得稅務虧損，因此並無就香港利得稅作出撥備。

年內稅項支出及除稅前虧損之比對如下：

	二零零五年		二零零四年	
	千港元	%	千港元	%
稅前虧損	<b>(4,913)</b>		<b>(8,950)</b>	
按適用稅率17.5%計算之利得稅 (二零零四年：17.5%)	<b>(860)</b>	<b>(17.5)</b>	<b>(1,566)</b>	<b>(17.5)</b>
不可扣減之開支	<b>362</b>	<b>7.3</b>	<b>496</b>	<b>5.5</b>
免稅收益	<b>(32)</b>	<b>(0.7)</b>	<b>(15)</b>	—
未確認稅務虧損	<b>530</b>	<b>10.9</b>	<b>1,085</b>	<b>12.0</b>
年內稅項及有效稅率	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

### 10. 股息

截至二零零五年及二零零四年十二月三十一日止年度內，本公司並無支付或宣派任何股息。

### 11. 母公司股東應佔虧損

母公司股東應佔虧損淨額包括虧損9,063,000港元(二零零四年：11,521,000港元)，有關虧損於本公司財務報表中處理。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 12. 每股虧損

財務報表附註27所載之股份合併於結算日後但本財務報表日期前發生。因此，計算截至二零零五年十二月三十一日止年度之每股基本虧損，以及二零零四年之比較數字已作修訂。

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
年內虧損淨額	<u>4,913</u>	<u>8,950</u>
	股份數目	股份數目
加權平均股份數目	<u>643,847,495</u>	<u>523,645,377</u>
因股份合併而作出調整	<u>(515,077,996)</u>	<u>(418,916,302)</u>
用以計算每股基本虧損之加權平均股份數目	<u>128,769,499</u>	<u>104,729,075</u>
每股基本虧損	<u>3.82仙</u>	<u>8.55仙</u>

由於本公司授出之購股權具反攤薄作用，故並無呈列每股攤薄虧損。

除股份合併外，本財務報表附註27所載有關之供股於結算日後發生。倘供股於二零零五年十二月三十一日前發生，普通股之數目將由147,491,680股增加至589,966,720股，增加442,475,040股。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 13. 物業、廠房及設備

	租賃物業裝修 千港元	家具、 裝置及 辦公室設備 千港元	電腦設備 千港元	合共 千港元
<b>本集團</b>				
<b>成本</b>				
於二零零五年一月一日	157	339	796	1,292
添置	8	15	50	73
於二零零五年十二月三十一日	165	354	846	1,365
<b>累計折舊</b>				
於二零零五年一月一日	13	201	611	825
年度支出	54	40	112	206
於二零零五年十二月三十一日	67	241	723	1,031
<b>賬面淨值</b>				
於二零零五年十二月三十一日	98	113	123	334
<b>本集團</b>				
<b>成本</b>				
於二零零四年一月一日	444	255	684	1,383
添置	157	97	121	375
出售	(444)	(13)	(9)	(466)
於二零零四年十二月三十一日	157	339	796	1,292
<b>累計折舊</b>				
於二零零四年一月一日	43	149	510	702
年度支出	135	56	105	296
出售撇銷	(165)	(4)	(4)	(173)
於二零零四年十二月三十一日	13	201	611	825
<b>賬面淨值</b>				
於二零零四年十二月三十一日	144	138	185	467



## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 14. 於附屬公司之投資

	本公司	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
非上市股份，按成本值	3,162	3,162
減值虧損	(3,162)	—
	—	3,162
應收附屬公司款項	22,236	17,890
呆賬撥備	(20,195)	(15,920)
	2,041	1,970
	2,041	5,132

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 14. 於附屬公司之投資 (續)

附屬公司於二零零五年十二月三十一日之詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立地點	已發行及繳 足普通股 股本	持有之擁有權權益 及投票權比例		主要業務	主要 營業地點
			直接 %	間接 %		
KanHan Technologies Inc.	英屬 處女群島	116,225美元	100	-	投資控股	香港
看漢科技有限公司 (「看漢(香港)」)	香港	200,000港元	-	100	提供通訊 軟件平台	香港
China Rise Investment Limited	香港	1港元	-	100	投資控股	香港
廣州看漢科技有限公司	中華人民 共和國	1,000,000港元	-	100	提供通訊 軟件平台	中華人民 共和國
Rise Assets Limited	英屬 處女群島	1美元	100	-	投資控股	香港
Pharmanet Asia Limited	香港	1港元	-	100	外判代理	香港

應收附屬公司款項無抵押、免息及無固定還款期。董事認為，該等款項不會在結算日後十二個月內變現。

各附屬公司於年底或年內任何時間均無任何未償還之借貸資本。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 15. 貿易及其他應收賬款

	本集團	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
貿易應收賬款	1,019	693
按金、預付款項及其他應收款項	788	603
	<u>1,807</u>	<u>1,296</u>

本集團之政策為給予貿易客戶30至120日之賒賬期。貿易應收賬款於結算日之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
0-30日	177	157
31-60日	494	242
61-90日	-	66
超過90日	348	228
	<u>1,019</u>	<u>693</u>

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 16. 貿易及其他應付賬款

	本集團	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
貿易應付賬款	499	233
應計項目開支及其他應付賬款	1,806	1,978
	<u>2,305</u>	<u>2,211</u>

貿易應付賬款於結算日之賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
0-30日	499	-
31-60日	-	230
61-90日	-	-
超過90日	-	3
	<u>499</u>	<u>233</u>

### 17. 政府提供之財政資助

香港特別行政區政府之創新及科技基金(「創新及科技基金」)向本集團提供財政資助，協助特定產品之開發。資金為無抵押、免息及須於該特定產品帶來收益時償還予創新及科技基金。償還款額(如有)將分期攤還及按產生及收取之收益計算。

董事認為，參照特定產品產生之預測收益，166,000港元(二零零四年：223,000港元)將於二零零五年十二月三十一日起計十二個月內償還予創新及科技基金。因此，166,000港元(二零零四年：223,000港元)被分類為流動負債，而餘額1,172,000港元(二零零四年：1,196,000港元)乃列為非流動負債。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 18. 股本

	股份數目	款額 千港元
每股0.01港元之普通股		
法定：		
於二零零四年及二零零五年十二月三十一日	<u>2,000,000,000</u>	<u>20,000</u>
已發行及繳足：		
於二零零四年一月一日	486,432,000	4,864
於二零零四年八月十四日根據配售發行股份	<u>97,286,400</u>	<u>973</u>
於二零零四年十二月三十一日	583,718,400	5,837
於二零零五年六月二十七日根據配售發行股份	<u>116,740,000</u>	<u>1,167</u>
於二零零五年十二月三十一日	<u>700,458,400</u>	<u>7,004</u>

於二零零五年六月二十七日，本公司按每股0.023港元完成配售116,740,000股新股份予獨立第三方，錄得所得款項總額約2,685,000港元。該等股份在各方面與現有股份享有相同權益。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 19. 儲備

本集團

	股份溢價 千港元	特別儲備 千港元	以股份支 付僱員的 款項儲備 千港元	累計虧損 千港元	合共 千港元
於二零零四年一月一日	11,836	10,084	—	(23,745)	(1,825)
根據配售發行股份	8,027	—	—	—	8,027
發行股份開支	(540)	—	—	—	(540)
年內虧損	—	—	—	(8,950)	(8,950)
於二零零四年十二月三十一日	19,323	10,084	—	(32,695)	(3,288)
根據配售發行股份	1,518	—	—	—	1,518
發行股份開支	(137)	—	—	—	(137)
以股份支付予僱員的款項開支	—	—	567	—	567
年內虧損	—	—	—	(4,913)	(4,913)
於二零零五年十二月三十一日	20,704	10,084	567	(37,608)	(6,253)

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 19. 儲備 (續)

本公司

	股份溢價 千港元	繳入盈餘 千港元	以股份支 付僱員的 款項儲備 千港元	累計虧損 千港元	合共 千港元
於二零零四年一月一日	11,836	3,047	—	(8,855)	6,028
根據配售發行股份	8,027	—	—	—	8,027
發行股份開支	(540)	—	—	—	(540)
年內虧損	—	—	—	(11,521)	(11,521)
於二零零四年十二月三十一日	19,323	3,047	—	(20,376)	1,994
根據配售發行股份	1,518	—	—	—	1,518
發行股份開支	(137)	—	—	—	(137)
以股份支付予僱員的款項開支	—	—	567	—	567
年內虧損	—	—	—	(9,063)	(9,063)
於二零零五年十二月三十一日	20,704	3,047	567	(29,439)	(5,121)

本公司之繳入盈餘由二零零三年一月十五日之集團重組產生。結餘為本公司所發行股份面額與看漢(BVI)綜合股東資金兩者之差額。

本公司於二零零五年十二月三十一日並無可供分派給股東之儲備。於二零零四年十二月三十一日，本公司可供分派給股東之儲備為股份溢價與繳入盈餘總額減累計虧損，約為1,994,000港元。

以股份支付僱員的款項儲備乃指根據財務報表附註2(j)(ii)所採納會計政策以股份為基礎之補償，確認授予僱員尚未行使購股權之實際或估計數目之公平值。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 20. 經營業務產生之現金

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
<b>經營業務</b>		
稅前虧損	<b>(4,913)</b>	(8,950)
經以下項目調整：		
利息收入	<b>27</b>	—
開發費用攤銷	—	258
折舊	<b>206</b>	296
以股份支付予僱員的款項開支	<b>567</b>	—
開發費用減值虧損	—	81
出售物業、廠房及設備之虧損	—	289
利息收入	<b>(27)</b>	—
營運資金變動：		
貿易及其他應收賬款(增加)減少	<b>(511)</b>	571
存貨減少(增加)	<b>200</b>	(200)
貿易及其他應付賬款增加(減少)	<b>94</b>	(1,149)
	<hr/>	<hr/>
<b>用於經營業務現金淨額</b>	<b>(4,357)</b>	<b>(8,804)</b>

### 21. 僱員購股權計劃

於二零零三年一月二十四日，本公司根據一項書面決議案採納一項購股權計劃(「計劃」)。

計劃旨在向合資格僱員提供一項與表現掛鈎之獎勵，以鼓勵彼等繼續為本集團效力並且改善服務，另同時透過鼓勵資本累積及擁有股份而增加溢利。董事會可酌情邀請本公司或本公司任何附屬公司之任何全職僱員(包括本公司任何執行董事及非執行董事)接納購股權以認購本公司股份。根據計劃授出購股權之股份總數不得超過本公司不時已發行股本10%。根據計劃及本公司採納之任何其他計劃而向參與者授出之購股權獲行使所發行及將予發行之本公司股份總數，不得於任何12個月期間超過本公司之已發行股份之1%。



## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 21. 僱員購股權計劃 (續)

購股權可於董事會所釐訂並通知每名參與者之期間任何時間予以行使。購股權可以代價1港元授出。向主要股東或獨立非執行董事授出超過本公司股本0.1%或價值超過5,000,000港元之購股權，必須事先獲本公司股東批准。

本公司股份之認購價將由董事會釐訂，並為下列三者中之最高者：(i)授出購股權之日聯交所每日報價表所列股份在創業板之收市價；(ii)緊接授出購股權日期前五個交易日聯交所每日報價表股份在創業板之平均收市價；及(iii)股份面值。

於二零零五年七月八日，本公司向若干董事及僱員授出購股權，按計劃以每股0.029港元之購股權行使價以面值代價1港元認購合共37,000,000股股份。於二零零五年十二月三十一日，並無根據計劃授出之購股權獲行使。

(a) 年內尚未行使購股權數目之變動如下：

	購股權數目	
	二零零五年	二零零四年
於一月一日	—	—
授出	<b>37,000,000</b>	—
於十二月三十一日	<b>37,000,000</b>	—

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 21. 僱員購股權計劃 (續)

#### (b) 授出購股權之詳情

獲授購股權 人士之分類	授出日期	行使期	每股 行使價 港元	二零零五年 股份數目	二零零四年 股份數目
董事	二零零五年 七月八日	二零零五年七月八日至 二零一五年七月七日	0.029	14,000,000	—
僱員	二零零五年 七月八日	二零零五年七月八日至 二零一五年七月七日	0.029	23,000,000	—
				<b>37,000,000</b>	<b>—</b>

- (c) 獲得服務以換取購股權之公平值按授予認股權之公平值計量。授予購股權之估計公平值按柏力克-舒爾斯期權定價模式計量。購股權之估計年期須輸入該模式。

購股權之公平值及假設	二零零五年
於計量日之公平值	0.015港元
於授出日期之股價	0.027港元
行使價	0.029港元
預計購股權年期	五年
預計波幅	41.76%
預計股息	—
無風險利率(根據外匯基金票據)	3.78%

預計波幅是根據過往之波幅(以購股權之加權平均年期計算)，再調整因公眾所知之資訊影響未來波幅之估計變動。預計股息以過往股息為基準。主觀輸入假設之變動可能重大影響公平值之估計。

### 22. 退休福利計劃

本集團已為所有合資格員工設立強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃內之資產與本集團之資產分開，以基金方式由受託人管理。本集團及各合資格僱員按有關薪酬成本5%或1,000港元(以較低者為準)向強積金計劃供款。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

## 23. 遞延稅項

已確認之遞延稅項(資產)負債

	折舊撥備 千港元	開發支出 千港元	稅損 千港元	合共 千港元
於二零零四年一月一日	(7)	60	(53)	—
在收益(計入)扣除	40	(60)	20	—
於二零零四年十二月三十一日	33	—	(33)	—
在收益扣除(計入)	(21)	—	21	—
於二零零五年十二月三十一日	12	—	(12)	—

就於資產負債表呈列而言，若干遞延稅項資產及負債已抵銷。

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
遞延稅項負債	12	33
遞延稅項資產	(12)	(33)
	—	—

於二零零五年十二月三十一日，本集團有未使用稅損約29,956,000港元(二零零四年：27,194,000港元)，可供抵銷未來溢利。約69,000港元(二零零四年：190,000港元)之稅損已確認為遞延稅項資產。由於未來溢利來源不可預測，故並無把餘下之稅損約29,887,000港元(二零零四年：27,004,000港元)確認為遞延稅項資產。根據現行法例，稅損並不會到期。

## 財務報表附註

截至二零零五年十二月三十一日止年度

### 24. 經營租約承擔

#### 本集團作為承租人

於結算日，本集團根據辦公室物業之不可註銷經營租約於下列期間到期應付之最低租金總額如下：

	本集團	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
一年內	281	835
第二至第五年(包括首尾兩年)	—	601
	<b>281</b>	<b>1,436</b>

### 25. 關連人士交易

除本財務報表披露之交易/資料外，本集團於年內與關連人士之交易如下：

關連人士名稱	交易性質	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
袁家樂律師行	已付法律費用(附註a)	—	181
Yorkshire Capital Limited	已付顧問費(附註b)	—	290
Comeasy	已付租金支出(附註c)	240	480
主要管理人員	短期僱員福利	1,634	1,652
	退休後福利	16	18
	以股本支付的款項	214	—
		<b>1,864</b>	<b>1,670</b>

附註：

- (a) 本公司董事袁家樂先生(已於二零零五年五月一日辭任)並為袁家樂律師行之合夥人。該等交易按雙方釐定及協定之條款進行。
- (b) 本公司董事衛麗容女士(已於二零零五年六月一日辭任)於Yorkshire Capital Limited擁有實益權益。該等交易按雙方釐定及同意之條款進行。
- (c) 本公司董事巫偉明先生於Comeasy擁有實益權益。該等交易按雙方釐定及同意之條款進行。

**財務報表附註**

截至二零零五年十二月三十一日止年度

**26. 財務風險管理之目標及政策**

本集團自其業務直接產生之主要財務工具包括銀行結餘及現金、貿易應收賬款及貿易應付賬款。

本集團並無任何書面風險管理政策及指引。然而，董事會一般採取保守之風險管理政策，以將該等風險降至最低。

本集團財務工具產生之主要風險為信貸風險。信貸風險透過以下政策管理以減至最低：

- (a) 本集團僅與信譽良好之第三方交易；及
- (b) 密切監察應收款項結餘以防任何潛在/存在虧損事項。

**27. 結算日後事項**

於二零零六年二月二日，持有人已行使其持有全部尚未行使之37,000,000份購股權。因此，於該日額外發行37,000,000股股份。已發行股份總額由700,458,400股增加至737,458,400股。

於二零零六年二月二十八日，本公司召開股東特別大會，股東批准下列事項：

- (a) 本集團將每五股每股面值0.01港元之已發行及未發行普通股合併為一股每股面值0.05港元之普通股（「合併股份」）。
- (b) 透過增設額外1,600,000,000股未發行每股面值0.05港元之合併股份，以增加本公司法定股本，由20,000,000港元（分為400,000,000股每股面值0.05港元之合併股份）增加至100,000,000港元（分為2,000,000,000股每股面值0.05港元之合併股份）。
- (c) 透過以每持有一股每股面值0.05港元之合併股份供三股供股股份之供股事項，以認購價0.057港元發行442,475,040股新普通股。

**28. 比較數字**

由於採納新／經修訂會計準則（請參見附註3），故已修訂若干比較數字以符合本年度之呈列方式。